

Zeitschrift: Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)
Herausgeber: Romania (Societat de Students Romontschs)
Band: 67 (1982)
Heft: 19

Artikel: La goota
Autor: Capeder, Dumeni
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-881499>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

La goota

da Dumeni Capeder

Rodundetta, – cun ina fatscha schi migeivla, gie aschi migeivla sco jeu hai aunc mai viu vid in carstgaun, – silpli quella da Papa Gion XXIII . . . Nus vevan bugen in l'auter. Ina carezia vicendeivla apartia che nus sinceravan in l'auter permanentamein senza plaids.

Tgi? tgei? co? e cum?

La «goota» anfl'ins ni el Vieli-Decurtins grond, ni el pign, ni el Duden, ni . . . , ni . . .

Per nus pigns fuv'ella la gota, legia madretscha. Per mei fuv'ella denton la goota cun in o stendiu, pronunziaus cun sun melodic da duas otgavlas sil pli pauc, quei per demonstrar ch'ella fuva *mia* goota.

Cun quella constataziun bastass atgnamein la descripziun externa dalla goota. Mo quei fuss per ina goota sco la mia tonaton empau stagn magher; buca per mei, mobein per Vus che legis e che veis ni haveis strusch giu la cuida da ver enconuschiu la goota sco jeu. Vus fageis ussa forse cumparegliaziuns cun Vossas madretschas, forse cun bunas, forse cun meins bunas madretschas; forse cun da quellas che devan in da tschun francs da Daniev, forse mo in da dus, forse nuot diltut . . . Na, il biemaun quenta buca tier ina goota, malgrad il toc carpun da biemaun per far ordlunder caultschas da skis, carpun ch'jeu acceptavel mintg'on cun in cert malengasi, pertgei sil biemaun succedeva sco la plievgia sil sulegl la brev d'engraziament che stueva vegnir scretta, schebein la goota ed jeu stevan ella medema casa, ella giusut, nus sisu. Quei veva la mumma decidu ed il bab cunfirmau ina ga per tuttas:

«Cara gota, (scriver scrivevel naturalmein mo cun in o)

Per la midada digl onn . . . etc.etc.», sco quellas brevs apodicticas vegnevàn e vegnan aunc adina redigidas da pign e grond.

Basta lein schar quels fatgs turmentonts d'ina vart e revegnir alla goota.

Sco Vus saveis patertgar, fuva la goota per mei la totalitad d'in bien carstgaun e sur quei ora. Parents fuvan nus dalla vart dalla mumma, ellas fuvan cusrinas, pia per mei onda da cusrins. Mo quei fuva nuot auter ch'il ligiom uffical per aschidadir. En nies senn fuvan nus parentai el cor; giebein, el cor, q.v.d. el sentir e patertgar, el valetar e giudicar, el selegrar ed – el pitir.

Ella veva ses 52 onns sillas schuialas, purtond mei ragneret craschlont il di da mia naschientscha en baselgia s. Martin tier sur Gion Cadieli p.m. Sco sia sora fuv'ella matta veglia, in'expressiun che jeu toleravel tier tuttas mattas veglias, deno tier la goota. Duas femnas ledias e madiras pia che vivevan ò Clius en castgadat, lavur ed oraziun avon Diu e lur convischins.

Ils ses da maun dil bab fuvan vegni ord l'Italia e fuvan secasai cheu, nua ch'ils frars vevan contonschiu in pulit commerci ed in puresser da bien renum.

Buoba svegliada, dotata d'in'intelligenza sur la media, veva mia goota ina radiaziun persunala tut apartia, oz schess ins in carisma che tschaffava mintga carstgaun ch'entupava ella. Cun sias vertids ha ella era inflam-mau en mei differents fiugs, instradau pliras inclinaziuns, svilup-pau tontas qualitats, entruidau in tschuppel interess sco quel per nossa viarva, nossa cultura, nies esser e patertgar romontsch e grischun. Siu meret eisi, sche quellas qualitats han saviu persister tier mei silmeins empauet sper las mendas artadas ed acquistadas e las influenzas jastras, qualitats che jeu partel cun tons auters humans, Grischuns e Ro-montschs. Mo las qualitats positivas dalla goota hai jeu, malgrad las stretgas relaziuns che nus vevan, mai acquistau, gliez ei strusch pussei-vel, eis ella gie morta da sontga, silmeins sco beada, munida dil pli ault nivo human ch'in carstgaun po acquistar en questa paupra val da larmas ...

Pompeji

La goota ha adina raquintau. Quei ch'jeu sai seregurdar, ha ella adina raquintau: praulas, detgas, historias – e fatgs reals vivi ni enderschi duront sia liunga veta. Il raquintar fuva finfatg sia capaciad dominonta, la perdetga da sia sabientscha, sias enconuschientschas vastas ed ordvart interessantas.

Aschia raquintava ella co ils ses fuvan vegni neu dil Piemont, neu dil marcau d'Omegna. Co els hagian luvrau, barhau, endirau per contonscher in nivo da veta andant cheu en nossa tiaretta che fuva tut auter che quella dalla Cucagna.

Denter auters raquents factics fuva quel digl aug capitani quel che tschaffava mei il pli fetg. Sco detg fuv'in da ses augs staus capitani en in regiment da sappi Dieus tgei cont talian avon ch'il stat dall'Italia moderna fuva vegnius fundaus. Nunhavend da far cugl inimitg, fuva la schuldada vegnida transportada el marcau satrau da Pompeji al pei dil Vesuv per far excavaziuns. Ti dieunuardi! (in'expressiun frequenta dalla goota), tgei ch'igl aug capitani saveva raquintar en sias brevs als da casa. Snavurs mavan a mi dil dies giu, intervegnend co la truppa anflava sut la lava entirs palasts, gie perfin entiras salas, nua ch'ils vegls Romans sesevien aunc davos las measas tgempladas, nua che la veta da lu fuvi vegnida interrutta sco in film che s'arretescha entgamein. Pér l'aria penetronta vevi smasau quels maletgs macabers avon ils egls stui dils schuldai e schau curdar tut a tiara sco tschendra. Tradiziun orala naven digl aug capitani tochen tier la goota e tier mei . . .

Ils zagrenders

Legra fuva l'episoda che la goota veva viviu en si'affonza el ravugl dalla veta da siu carezau vitg da Trun. In bi di tunava e scadenav'ei da vitg en sco il giuvenessendi. In battaclac da hontas e brentas, in grir e smaledir, in sevilare e sgiavlar, in stgalinem dils tgulis, in uorlem da tgauns ed in craschlem da gaglinas e cots.

«Ils parlars vegnan . . . !», mava il clom ordavon alla ragazza che prendeva sia fin cull'arrivada sil plaz fontauna gronda denter la Cruna, il Tödi ed il Cesar. Entuorn la fontauna vegnev'ei campau.

Gia fimav'ei sut las cazzettas buttanadas che las zagrendras giuvnas sbrigavan per vias e streglias, fagend lur purschida allas casarinas da Trun. Sche lur stentas restavan senza success, rugavan ellas per in pugn plein frina, ni silmeins per duas boffas bramata. Beinenqualga fuvan las casarinas buca perpeis, pertgei ch'ellas fuvan occupadas cun serrar en il gaglinam e segirar cun mischloss, ina precauziun necessaria, viu las experientschas fatgas e fatgas . . .

Ils parlars mavan pil vitg entuorn cun lur amogna per trer si cuntials da meisa e da fein, resgias, segirs e faltschuns. Il parler vegl e ses gidonters

specialisai entschavevan a cuntschar las empremas cazzettas sper la fontauna gronda. Lu suandavan preuls, bigneras e vanauns.

Ils affons parlars giravan per las casas e batliond ni semiseravan cun lur adversaris perpetens, la buobanaglia dil vitg.

E sur quella scenaria pittoresca tremblavan ils suns baul furius, baul melanconics ed intims dallas gegias dils ménders parlars che fuvan buca maufers da far in sault entuorn fontauna e sippa, dend alla scena tempra da perdanonza, e quei in luverdi e da bi clar di. Ins di che bein enqual biala dil vitg miravi discusamein tras ils barcuns serrai, admirond la lingieradad e la bellezza virila dils zagrenders musicists. Bein enqual schem sto ver contonschiu quels, pertgei lur eglideas sbrinzlontas sco cotgels burni giravan da finiastra a finiastra.

«Gie, sche quels giavelets surmenonts fussen buca stai parlars . . .», veva la goota terminau sia raquintaziun da lezza ga, ed ina fina cotschnur veva surtratg per in mumentin sias vestas rubigliadas. O, co jeu fuvel scuius silla goota che veva viu tut quei e viviu realmein la parleramenta.

«Sil cuolm, sin la muntogna...»

cantava la goota savens e scheva percorscher conta brama ch'ella resenteva per cuolms, alps e mises cun lur veta sublima. Gie, per la goota fuvan ils cuolms l'avoncombra dil paradis. Praulas da diaulas, historias misteriusas da pasters stuli, raquents da striegn denter signuns e pursa-navel ruclavan sur sias levzas sco ils curals dalla corda da paternos en ses mauns smagregiai; quei savens las seras d'unviern sin pegna scalegl en sia stivetta che fuva perencunter per mei l'avoncombra dil parvis.

Lu suandavan raquens ord la «Crestomazia» dil «signur Casper», ord il «Calender Romontsch», «Il Pelegrin» ni il «Stadt Gottes» ch'ella legeva dall'emprema alla davosa pagina. Ella veva en mei in auditur attent che tulanava ad in tulanar e che leva maina ir a letg lezzas seras.

Sias raquintaziuns dallas alps vevan tier mei consequenzas directas. Aschia veva la goota traplau mei in bi di si surcombras, il saccados culla marenda sillas schanuglias, declarond als alpinists imaginai nos bials cuolms da Punteglias, dils Cavistrai, dil Péz Miezdi e da Nadels. La sburflada ord siu encarden zuppau veva fatg fin cun mia rola da guid da muntogna, ed jeu sentel aunc oz la trumpada che veva tschaffau mei, essend vegnius tradius en miu pli intim sentir e patertgar.

Quei pastget sut Campliun ha adina giu per mei in'attracziun apartia. La goota veva leuen in frust truffels, e gl'atun vev'ei num «ir en Tuglieuls», quei che muntava igl ir a cavar truffels. Mia incumbensa fuva sper trer las canastras il far caffè. Strusch fuv'il davos tun dil tuccar da miezdi sepiars vi egl uaul da Rentsch ed igl aunghel dil Segner uraus che la goota fageva sco casualmein:

«Neve figliol, cavar truffels schigenta la gula e fa fom!»

Quei fuva per mei il signal d'entrar en funcziun. En in gienà fimava l'aua da caffè egl apparat da spért. La goota fuva quella da caffè. Ed ils «tretels muniessa» sut la tuaglia alva el canistregl fagevan litgar ella las levzas, ton bugen vev'ella quella marena.

Nossa vischina, ina Talianera cul surnum Lucantonia, gidava nus dus a cavar truffels, quei pli per gudignar dus raps che per esser in veritabel agid cun sias dimensiuns considerablas. Quella gidontra pia veva la stoda moda da tentar mei tochen silla pial, surtut cura ch'il caffè fimava ellas scadiolas.

«Quei cheu ei buca caffè, quei ei ina veritabla triac' . . .», vev'ella detg ina ga. Quella perfidada veva tunschiu tier mei ed il fèl fuv'ius suro. La finfinala fuvan nus secargai e lu seruclai omisdus dalla plaunca giu encunter las pendas. La buna goota veva lu saviu quietar ils dus calirai da tempra taliana-grischuna.

«Co funcziunesch'il telefon?»

Pli tard, vegnend jeu a ca-mia per las vacanzas da scola, spitgava la goota gia malpazienta per dumandar ô il studiosi ed instradar discussiuns e damondas che documentavan adina dapli siu vast interess e sia intelligenza extraordinaria.

«Co funcziunescha l'electricitad?», – «Daco san ins scaldar cun electricitad, mo era schelentar maglias ella glatschera?» – «Tgei ei atom?» – «Daco sa in aviun sesalzar ell'aria senza sbatter las alas?» – «Daco san ins mirar en in carstgaun cun in apparat senza tagliar si il venter?»

Jeu sespruavel cun cudischs e cun las pintgas enconuschientschas acquistadas da cuntentar las marveglias dalla goota. Mo memia savens deva ella sezza las rispostas, havend legiu ellas pli tard en periodicas e lexicons, ton cudischida fuv'ella tochen ell'aulta vegliadetgna d'otgontasiat onns.

Entagls

Pli ch'ina regurdientscha dalla goota ei restada marclada en miu intern. Ell'ei sco entagliada en miu esser, in toc da memez. Senz'ella fuss jeu buca jeu. Senza siu entruidament constant fuss la carezia per nossa stretga patria alpina, per nies lungatg, per nossa glieud, nossa cultura strusch vegnida svegliada tal'uisa. Bia fuss restau tschellau, bia fuss miert sut la puorla dalla nunenconuschiantscha. Sin tontas pusseivladads, tontas enconuschiantschas vess jeu stuiu renunziar.

La goota ha buca remplazzau mia mumma, quei ei nunpusseivel. Mo ella ha cumpletau la mumma, suppliu la mumma sin moda extraordinaria ed efficiente.

Ina sco mia goota giavischass jeu e mintga giuven carstgaun che stat per sesarver alla veta: ina buna camerata, ina intelligente entruidadra ed in splenduront exempel pil human, pil bien e pil bi.